

EGYÜTTMŰKÖDÉSI MEGÁLLAPODÁS A HELYI ÖNKORMÁNYZAT ÉS A LEGÉNDI SZLOVÁK KISEBBSÉGI ÖNKORMÁNYZAT KÖZÖTT

El fogadva

mely létrejött egyrészt a Legénd Községi Önkormányzat, másrészt a Legéndi Szlovák Kisebbségi Önkormányzat között az alábbiak szerint:

A megállapodás az együttműködő felek az államháztartásról szóló többször módosított 1992. évi XXXVIII. törvény 66. §-a, 68. § (3) bekezdésének végrehajtására kötik.

Szerződő felek jelen megállapodásban rögzítik a költségvetés elkészítésének, jóváhagyásának eljárási rendjét, és a költségvetési gazdálkodással, az információs és adatszolgáltatási, valamint a nyilvántartási tevékenységgel, illetve a vagyonkezeléssel összefüggő szabályokat.

A megállapodás szabályainak kialakítása

- a helyi önkormányzatokról szóló 1990. évi LXV. törvény
- a nemzeti és etnikai kisebbségek jogairól szóló 1993. évi LXXVII- törvény
- az államháztartásról szóló 1992. évi XXXVIII törvény
- az államháztartás működési rendjéről szóló 217/1998. (XII.30.) Korm. rendelet
- az államháztartás szervezeti beszámolási és könyvvezetési kötelezettségének sajátosságairól szóló 249/2000.(XII.24.) Korm. rendelet előírásainak figyelembevételével történt.

A megállapodásban önkormányzati hivatal hivatkozás az alábbiak szerint értelmezendő:

A Nógrádsáp és Legénd Községek Körjegyzősége, Legéndi Kirendeltsége (2619 Legénd, Dózsa Gy. út 77.) továbbiakban: „Hivatal „ szerepel.

A költségvetés elkészítésének és elfogadásának rendje

1.1 A költségvetési koncepció elkészítése

A költségvetési koncepció összeállítását megelőzően a jegyző a települési kisebbségi önkormányzat elnökével áttekinti a települési kisebbségi önkormányzat következő költségvetési évre vonatkozó feladatait, bevétel forrásait, az állami támogatás összege mellett tájékoztatást ad a helyi önkormányzat képviselőtestületének döntése alapján a települési kisebbségi önkormányzat számára megítélt éves önkormányzati támogatásról, ezzel egyidejűleg információt szolgáltat annak esetleges célhoz kötöttségéről is.

Az elnök a jegyzőtől szerzett költségvetési információk birtokában a kisebbségi önkormányzat elé terjeszti a költségvetési keretszámokat, amely ennek alapján kialakítja és határozatba foglalja költségvetésének tervezetét, valamint véleményezi a helyi önkormányzat ismertetett költségvetési koncepció-tervezetének a kisebbséget érintő részét. A költségvetési koncepcióról alkotott határozatot az elnök november 20-i határidőig eljuttatja a polgármesterhez.

A kisebbségi önkormányzat költségvetési koncepciójának tervezetét, illetve a koncepcióról alkotott véleményét, a határozatot a polgármester a helyi önkormányzat koncepció-

tervezetéhez csatolja, és azt a polgármester a helyi önkormányzat képviselő-testülete elé terjeszti.

A helyi önkormányzat képviselő-testülete megtárgyalja a – kisebbségi önkormányzat véleményét is tartalmazó – koncepciót, és határozatot hoz a költségvetés-készítés további munkálatairól.

A jegyző írásban tájékoztatja a kisebbségi önkormányzat elnökét a helyi önkormányzat költségvetési koncepciójának a települési kisebbségi önkormányzatra vonatkozó részéről, valamint a helyi önkormányzatnak a költségvetés-készítés további munkálatairól hozott határozatáról, annak érdekében, hogy a kisebbségi önkormányzat is tartani tudja a költségvetés készítésére a vonatkozó határidőket.

1.2 A helyi önkormányzat költségvetési rendelet-tervezetének, illetőleg a települési kisebbségi önkormányzat költségvetési határozat-tervezetének előkészítése

Szerződő felek megállapodnak abban, hogy a kisebbségi önkormányzat költségvetési határozat-tervezetét jelen megállapodás alapján a költségvetés szerkezetére vonatkozó szabályoknak megfelelően a jegyző készíti elő.

A költségvetési törvényből adódó részletes információk megismerése után a jegyző folytatja az egyeztetést az elnökkel.

Ennek keretében a költségvetési törvény kihirdetését követő 10 napon belül rendelkezésre bocsátja a települési kisebbségi önkormányzat költségvetésének megalapozásához szükséges költségvetési adatokat, valamint egyezteti az elnökkel a helyi önkormányzat költségvetési rendelet-tervezetének a kisebbségi önkormányzatra vonatkozó részét.

A kisebbségi önkormányzat képviselő-testülete ezt követően megtárgyalja a jegyző segítségével összeállított határozat-tervezetet, majd az elnök a költségvetési törvény kihirdetésétől számított 20 napon belül eljuttatja a kisebbségi önkormányzat határozatba foglalt költségvetését a polgármesternek, ezzel kezdeményezve a helyi önkormányzat képviselő-testületénél a feladatainak ellátásához szükséges költségvetési előirányzatainak az éves költségvetésbe történő beépítését.

1.3 Költségvetés jóváhagyása

A települési kisebbségi önkormányzat költségvetése a helyi önkormányzat költségvetési rendeletében a települési kisebbségi önkormányzat költségvetési határozata alapján változatlan formában, elkülönítetten épül be.

Az elfogadott költségvetésről a helyi önkormányzat polgármestere tájékoztatja a kisebbségi önkormányzatot.

A helyi önkormányzat képviselő-testülete a települési kisebbségi önkormányzat költségvetésére vonatkozóan nem rendelkezik döntési jogosultsággal.

A helyi önkormányzat a települési kisebbségi önkormányzat költségvetési határozatának törvényességért, bevételi és kiadási előirányzatainak megállapításáért és teljesítésért, illetve egymás kötelezettségvállalásaiért és tartozásaiért felelősséggel nem tartoznak.

2. A költségvetési előirányzatok módosításának rendje

Ha a települési kisebbségi önkormányzat az eredeti előirányzatán felül többletbevételt ér el, bevételkiesése van, illetve kiadási előirányzatain belül átcsoportosítást hajt végre, határozatával módosítja az éves költségvetésének előirányzatát.

Az előirányzat-módosítást a jegyző készíti elő.

A kisebbségi önkormányzat képviselő-testülete határozatával módosítja az éves költségvetését, a költségvetési határozattal pedig kezdeményezi a helyi önkormányzat képviselő-testületénél a módosításnak a helyi önkormányzat rendeletébe beépült települési kisebbségi önkormányzati költségvetési előirányzaton való átvezetését.

A kisebbségi önkormányzat költségvetési előirányzat-módosításáról a polgármester a helyi önkormányzat képviselő-testületét 30 napon belül tájékoztatja. A képviselő-testület döntése szerint időközönként, de legkésőbb a zárszámadási rendelet-tervezet előterjesztését közvetlenül megelőző ülésén módosítja a kisebbségi önkormányzat határozata szerint a költségvetési rendeletét.

A helyi önkormányzat képviselő-testülete a települési kisebbségi önkormányzat előirányzatain egyéb módosítást nem hajthat végre.

3. A költségvetési gazdálkodás

3.1 A költségvetés végrehajtása

A települési kisebbségi önkormányzat gazdálkodásának végrehajtásával kapcsolatos feladatokat a polgármesteri hivatal látja el.

3.1.1 A kötelezettségvállalás rendje

A települési kisebbségi önkormányzat nevében a feladatok ellátása (végrehajtása) során fizetési vagy más teljesítési kötelezettséget vállalni ((továbbiakban: kötelezettségvállalás) kizárólag az elnök vagy az általa felhatalmazott kisebbségi önkormányzati képviselő jogosult. A kötelezettségvállalás előtt a kötelezettséget vállalónak meg kell győződnie arról, hogy a rendelkezésre álló fel nem használt előirányzat biztosítja-e a kiadás teljesítésére a fedezetet. Kötelezettségvállalás csak írásban és kötelezettség ellenjegyzése után történhet.

3.1.2 Utalványozás

A települési kisebbségi önkormányzatnál a kiadás teljesítésének, a bevétel beszedésének vagy elszámolásának elrendelésére (továbbiakban: utalványozásra) kizárólag az elnök vagy az általa felhatalmazott kisebbségi önkormányzati képviselő jogosult. Utalványozni csak az érvényesítés után lehet. Pénzügyi teljesítésre az utalványozás után és az utalványozás ellenjegyzése mellett kerülhet sor.

3.1.3. Ellenjegyzés

A kötelezettségvállalás, valamint az utalvány ellenjegyzésére:

a.) jegyző vagy az általa felhatalmazott személy jogosult.

Az ellenjegyzés csak az előirányzat és a fedezet meglétének, valamint a jogszerűségének ellenőrzésére irányul.

A kötelezettségvállalást, utalványozást, valamint az ellenjegyzést ugyanazon személy nem végezheti.

3.1.4. Érvényesítés

Az érvényesítést a Hivatal jegyzője által, a belső szabályzatban megbízott pénzügyi-számviteli szakképesítésű dolgozója végzi.

3.2 A kisebbségi önkormányzat számlái

A települési kisebbségi önkormányzat a gazdálkodásával és pénzellátásával kapcsolatos minden pénzforgalmát a Hivatal költségvetési elszámolási számlájához kapcsolódó külön a részére és kizárólagos használtára megnyitott al számlán bonyolítja.

3.3 Pénzellátás

A települési kisebbségi önkormányzata működésének támogatását a kisebbségi önkormányzat a helyi önkormányzaton keresztül a költségvetési törvényben meghatározottak szerint veszi igénybe.

A kisebbségi önkormányzat működését szolgáló állami támogatás kisebbségi önkormányzat részére történő továbbutalásáról a helyi önkormányzat számlájára való megérkezését követő 3. napig intézkedik. Ennek határidőben történő folyósításáról a jegyző gondoskodik. A helyi önkormányzat a kisebbségi önkormányzat részére érkezett állami támogatás felett rendelkezni nem jogosult, azt vissza nem tarthatja sem részében, sem egészben.

A helyi önkormányzat saját támogatásának az éves költségvetési rendeletében meghatározott módon történő folyósításáról a jegyző a helyi önkormányzat által meghatározott rend szerint gondoskodik.

Készpénz a Hivatal házipénztárán keresztül akkor fizethető ki, ha a települési kisebbségi önkormányzat elnöke (az általa meghatalmazott kisebbségi képviselő) a kifizetés teljesítéséhez szükséges dokumentumokat (szerződés, számla, stb.) bemutatja és szándékát a pénzfelvételt megelőző 3. napon belül a Hivatal pénzügyi előadójánál jelzi.

4. Költségvetési információ szolgáltatás rendje

4.1 Információ szolgáltatás a költségvetésről

A Hivatal a helyi önkormányzat, valamint költségvetési szervei által összeállított, tartalmi és formai szempontból ellenőrzött költségvetését - ha a költségvetési törvény másként nem rendelkezik - az önkormányzati rendelet-tervezet képviselő-testület elé terjesztésének határidejét követő 30 napon belül a Magyar Államkincstárhoz nyújtja be.

A kisebbségi önkormányzat költségvetési határozatát úgy fogadja el, és erről információt a helyi önkormányzatnak úgy szolgáltat, hogy az a költségvetésével kapcsolatos tájékoztatási kötelezettségének határidőben eleget tudjon tenni.

4.2 Beszámolási kötelezettség teljesítésének rendje

Szerződő felek megállapodnak abban, hogy a kisebbségi önkormányzat költségvetési határozat-tervezetét jelen megállapodás alapján a beszámoló szerkezetére vonatkozó jogszabályoknak megfelelően a jegyző készíti elő.

Az így előkészített zárszámadási határozat-tervezetet az elnök a kisebbségi önkormányzat elé terjeszti, beszámol a települési kisebbségi önkormányzat képviselő-testületének a települési kisebbségi önkormányzat költségvetési határozatának időarányos alakulásáról.

A települési kisebbségi önkormányzat zárszámadási határozatát az elnök a helyi önkormányzat költségvetési rendelet-tervezetének elkészítéséhez továbbítja a polgármester részére.

A települési kisebbségi önkormányzat zárszámadási határozatát úgy fogadja el, és az erről a helyi önkormányzatnak információt úgy szolgáltat, hogy a helyi önkormányzat beszámolási kötelezettségének határidőben eleget tudjon tenni.

4.3. Vagyoni és számviteli nyilvántartás, adatszolgáltatás rendje

A Hivatal a települési kisebbségi önkormányzat vagyoni, számviteli nyilvántartásait a helyi önkormányzat nyilvántartásain belül elkülönítetten vezeti.

A számviteli nyilvántartás alapjául szolgáló dokumentumokat (bizonylatokat, szerződéseket, bankszámlakivonatokat, számlákat, stb.) a kisebbségi önkormányzat elnöke – vagy e feladattal megbízott tagja – köteles minden tárgyhónapot követő hó 15. napjáig a Hivatal jegyzőnek írásban leadni.

A vonatkozó rendeletekben meghatározott adatszolgáltatás során a szolgáltatott adatok valódiságáért, a számviteli szabályokkal és a statisztikai rendszerrel való tartalmi egyezőségért a települési kisebbségi önkormányzat tekintetében a települési kisebbségi önkormányzat képviselő-testületének elnöke, a helyi önkormányzat polgármestere és jegyzője együttesen felelős.

A kisebbségi önkormányzat tulajdonában, illetve használatában álló vagyontárgyakról nyilvántartást a Hivatal vezet. A leltározáshoz, selejtezéshez illetve a vagyontárgyak a bekövetkező változásokról információt a kisebbségi önkormányzat elnöke szolgáltat a Hivatal jegyzőjének.

A települési illetve területi kisebbségi önkormányzatok tartozásaiért a helyi önkormányzat kizárólag abban az esetben és addig a mértékig felel, ahogyan azt külön megállapodásban vállalta.

Felek kijelentik, hogy minden évben a költségvetési beszámoló és minden évben költségvetési terv elkészítése során jelen megállapodásban rögzített eljárási rend szerint járnak el, a költségvetés végrehajtása során az együttműködés szabályait kölcsönösen betartják.

Szerződő felek jelen megállapodást határozott időre, a kisebbségi önkormányzat megbízatásának idejére kötik, évente január 15. napjáig felülvizsgálják és szükség szerint módosítják.

Az együttműködési megállapodást Legénd Községi Önkormányzat Képviselő-testülete a határozatával, a Legéndi Szlovák Kisebbségi Önkormányzat Képviselő-testülete a 27/2006.(XII.13.) határozatával jóváhagyta.